

KÚPNA ZMLUVA

ktorá bola uzatvorená podľa paragrafu 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších noviel Obchodného zákonníka, medzi zmluvnými stranami

ČÍSLO ZMLUVY:1710/2013 - OP

Kupujúci:

Názov verejného obstarávateľa: **Obec Kral'ovany**

Sídlo verejného obstarávateľa: **Kral'ovany 186**

v zastúpení: **p.Luborom Hadom - starostom**

IČO : **00314561**

DIČ : **2020561686**

tel.: **043/5898129**

fax: **043/5898129**

mail: **oukralovany@pobox.sk**

a

Predávajúci:

Obchodné meno : **Agroservis spol.s r.o.Svodín,**

Adresa : **prevádzka Komárno,Hadovská cesta 6,945 01 KOMÁRNO**

V zastúpení: **Ing.Szabó Zsolt - konateľom**

Právna forma : **spoločnosť s ručením obmedzeným**

Zapísaná v obchodnom registri : **Okresného súdu Nitra, odd.: Sro,vl.č.:3422/N**

Bank. spojenie: **VÚB Banka**

Číslo účtu : **2446496353/0200**

IČO : **31441751**

IČ DPH : **SK2020412812**

DIČ : **2020412812**

Telefón : **035/7740556**

Fax : **035/7740555**

Mobil: **0903718056**

E - mail : **info@agroservis.sk,smolka@agsstred.sk**

PREAMBULA

Táto kúpna zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarania v zmysle § 3 zákona 25/2006 Z.z.o verejnom obstaraní a v zmene a doplnení niektorých zákonov („ďalej len zákon o verejnom obstarávaní“). Kupujúci na obstaranie predmetu zmluvy použil postup verejného obstarávania - podlimitná zákazka - verejná súťaž.

ČI.I.

PREDMET ZMLUVY

1.1. Predmetom zmluvy je dodanie tovarov - ponuka do podlimitnej zákazky, predmet obstarávania - „stroje a zariadenia - starostlivosť o dreviny“ vrátane montáže zariadenia a zaškolenia obsluhy. Predmet zmluvy je podrobne špecifikovaný v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

1.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet kúpy v rozsahu uvedenom v ČI.I, bod 1.1 zmluvy a kupujúci sa zaväzuje predmet kúpy prevziať a zaplatiť kúpnu cenu podľa ČI.II, tejto zmluvy.

ČI.II.

KÚPNA CENA

2.1. Kúpna cena za predmet kúpy podľa ČI.I, je stanovená podľa zákona č.18/1996 Z.z.o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna s možnosťou jej zmeny podľa ČI.II, bodu 2.5 zmluvy.

2.2. Cena je vrátane DPH, cla, správnych poplatkov a iných poplatkov.

2.3. Kúpna cena za dodanie predmetu kúpy podľa ČI.I, bod 1.1. zmluvy :

2.3.1. cena bez DPH 60 187 EUR

2.3.2. DPH 20 % 12 037,40 EUR

2.3.3. cena s DPH 72 224,40 EUR

2.4. Bližšia špecifikácia ceny je uvedená v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Cenová ponuka musí obsahovať rozdelenie ceny na jednotlivé časti dodávky v rozdelení na jednotkovú cenu, cenu za jednotku bez DPH, cenu spolu bez DPH, sadzba DPH a cena spolu s DPH.

2.5. Zmena ceny podľa ČI.II, bod 2.1. zmluvy je prípustná :

- pri zmene výšky zákonnej sadzby DPH,
- pri zmene colných poplatkov, a to len u výrobkov, ktoré nie sú dostupné na území Slovenskej republiky, prípadne pri výhodnosti dovozu oproti domácej ponuke, ktorá musí byť predávajúcim preukázaná.

ČI.III.

ČAS PLNENIA A MIESTO PLNENIA, hodnota uvedená v dokumente, splnenie kritérií uchádzačom

3.1 Čas plnenia tejto zmluvy je stanovený tak, že všetky obstarávané položky musia byť dodané kupujúcemu najneskôr do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy resp. po dohode - rok 2013 - 2014, pričom plnenie zmluvy môže prebehnúť jednotlivo alebo niekoľkými parciálnymi dodávkami. V prípade parciálnej dodávky kupujúci vždy písomne vyzve predávajúceho k dodaniu príslušnej časti plnenia do 5 dní od odoslania výzvy.

3.2. Zmluvný termín uvedený v ČI.III., bod 3.1. zmluvy je termín najneskoršie prístupný a neprekročiteľný s výnimkou :

- zásahov spôsobených vis maior,

- v prípade návrhov rozšírenia predmetu zmluvy podľa Čl.I. tejto zmluvy zo strany kupujúceho.

3.3. Predávajúci dodá predmet kúpy na adresu : Obecny úrad Kral'ovany č.186,027 51 Kral'ovany.

3.4. Servisné práce po ukončení záručnej doby budú fakturované: hodinová práca servisného technika 10 EUR/hod bez DPH, 20 % DPH t.j. 2 EUR a celková suma s DPH 12 EUR/hod.

Čl.IV.

PLATOBNÉ A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

4.1. Predávajúcemu vzniká nárok na zaplatenie kúpnej ceny podľa Čl.II. zmluvy na základe riadneho plnenia predmetu zmluvy podľa Čl.I. tejto zmluvy.

4.2. Predávajúci nemá nárok na uhradenie preddavku.

4.3. Kupujúci uhradí dojednanú kúpnu cenu predávajúcemu po prevzatí predmetu kúpy na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Prílohou faktúry bude dodací list.

4.4. Fakturácia bude vykonaná po dodaní a prevzatí predmetu zmluvy podľa Čl.VII.

4.5. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu.

4.6. Kupujúci si vyhradzuje právo vrátiť faktúru v lehote splatnosti, ak táto nemá náležitosti daňového dokladu. Dôvod vrátenia je kupujúci povinný vyznačiť na faktúre. Od okamihu doručenia faktúry, ktorá spĺňa náležitosti daňového dokladu, začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.

Čl.V.

ZABEZPEČENIE ZÁVAZKOV

5.1. Neuhradením faktúry v stanovenej lehote podľa Čl.IV. vzniká kupujúcemu povinnosť zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

5.2. Ak predávajúci neodstráni vady a poruchy, ktoré sa vyskytli na predmete zmluvy v záručnej dobe podľa podmienok uvedených v príslušných ustanoveniach článku IX. tejto zmluvy, môže kupujúci požadovať od predávajúceho zmluvnú ponutu vo výške 0,05 % z ceny vadného plnenia predmetu kúpy za každý deň omeškania.

5.3. V prípade nesplnenia zmluvne dohodnutého termínu dodania predmetu kúpy má kupujúci právo uplatniť si u predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 20 % z kúpnej ceny.

Čl.VI.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

6.1. Predávajúci je povinný odovzdať predmet kúpy v plnom rozsahu v dohodnutom termíne v bezchybnom stave.

6.2. Kupujúci je povinný na výzvu predávajúceho prevziať predmet kúpy v dohodnutom termíne v mieste dodania podľa Čl.III. tejto zmluvy.

6.3. Predávajúci je povinný pri podpise kúpnej zmluvy predložiť všetky písomné dokumenty k strojným zariadeniam, ktoré sa budú používať na prevádzku po pozemných komunikáciách. Tieto dokumenty deklarujú oprávnenie na používanie na pozemných komunikáciách a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť kúpnej zmluvy vo forme príloh.

Čl.VII.

PREVOD PRÁV

7.1. Okamihom dodania predmetu kúpy podľa čl.I. tejto zmluvy je podpísanie a prevzatie predmetu kúpy kupujúcim.

7.2. Okamihom dodania prechádza z predávajúceho na kupujúceho vlastnícke právo k predmetu kúpy a nebezpečenstvo škody na predmete kúpy.

ČI. VIII.

ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

8.1. Predávajúci zodpovedá za to, že predmet kúpy podľa čl.I. tejto zmluvy má v čase prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, a že nemá vady, ktoré by znížovali jeho hodnotu alebo schopnosť jeho využitia.

8.2. Za vady, ktoré vznikli, resp. vyšli najavo v záručnej dobe, nezodpovedá predávajúci iba vtedy, ak boli spôsobené používaním predmetu kúpy v rozpore s návodom na obsluhu dodaným výrobcom, resp. nevhodnými prevádzkovými podmienkami, ktoré nezapríčinil kupujúci.

8.3. Ak predávajúci poruší ustanovenia tejto zmluvy, kupujúcemu vzniká nárok na náhradu škody, ktorá mu v dôsledku takéhoto konania vznikla v zmysle § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

8.4. Predávajúci na vlastné náklady odstráni vady zistené v záručnej dobe.

8.5. Ak sa ukáže, že vada predmetu plnenia je neodstrániteľná, zaväzuje sa predávajúci dodat' náhradný predmet plnenia zodpovedajúcej kvality, na základe zápisu vyhotoveného a podpísaného zmluvnými stranami.

8.6. Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa odovzdania a prevzatia tovaru.

ČI. IX.

ZÁNIK ZMLUVY

9.1. Ak zmluvná strana poruší povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, druhá zmluvná strana môže od zmluvy odstúpiť.

9.2. Zmluvné strany sa dohodli, že zásahy úradných miest a zásahy vis maior, ktorých dôsledkom je nemožnosť plnenia niektorou zo zmluvných strán, sú dôvodom pre okamžité odstúpenie od zmluvy bez úhrady súvisiacich nákladov.

ČI. X.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

10.1. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.

10.2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy alebo jej dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané zmluvnými stranami.

10.3. Zástupcovia zmluvných strán prehlasujú, že sa oboznámili a obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

10.4. Zmluva je vyhotovená v 4 prevedeniach, pričom každá zo zmluvných strán dostane po 2 rovnopisy.

10.5. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

10.6. Predávajúci je povinný strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetkú potrebnú súčinnosť.

Oprávnené osoby sú:

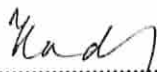
- a) Ministerstvo životného prostredia SR a ním poverené osoby,
- b) Útvár následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
- d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm.a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

Kupujúci

Predávajúci

V Kralovanoch dňa 18.10.2013.

V Komárne dňa 18.10.2013.



p.Ľubor Had

starosta Obce Kral'ovany

OBEC KRALOVANY
PSČ 027 51
VÚB D, Kubín č.ú.: 20522-332/0200
IČO: 314-561, DIČ: 2020581688



Ing. Zsolt Szabó

konateľ spoločnosti

AGROSERVIS spol.s r.o. Svodín
prev. Komárno, Hadovská cesta č.
945 01 Komárno 26
IČO: 31441751, DIČ: 202041281
IČ DPH: SK2020412812

PRÍLOHA č.1 ku kúpnej zmluve č.1710/2013 - OP

Položkový rozpočet

Predmet obstarania	Merná jednotka(ks)	Cena bez DPH v EUR	DPH 20 %	Cena s DPH v EUR
Traktor JOHN DEERE 5070 M	1	35 505,-	7 101,-	42 606,-
Štiepkovač JUNKKARI HJ 170 G	1	8 066,-	1 613,20,-	9 679,20,-
Čelný nakladač JOHN DEERE 583	1	8 502,-	1 700,40,-	10 202,40,-
Jednonápravový náves PRONAR T 671	1	8 114,-	1 622,80,-	9 736,80,-
SPOLU	4	60 187,-	12 037,40,-	72 224,40,-

V Kralovanoch dňa 18.10.2013.

V Komárne dňa 18.10.2013.

AGROSERVIS spol.s r.o. Svodín
 prev. Komárno, Hadovská cesta 6
 945 01 Komárno (26)
 IČO: 31441751, DIČ: 2020412817
 IČ DPH: SK2020412817

OBEC KRALOVAN
 PSČ 027 51
 VÚB D. Kubín č.ú.: 20522-332/02
 IČO: 314-561, DIČ: 202050-7

Had

p.Ľubor Had
 starosta Obce Kralovany

[Signature]

Ing. Zsolt Szabó
 konateľ spoločnosti

ŠPECIFIKÁCIA PREDMETOV ZMLUVY

KOLESOVÝ TRAKTOR JOHN DEERE 5070 M

Konštrukcia kolesového traktora :

Celorámová oceľová konštrukcia významne predlžuje životnosť traktora tým, že znižuje namáhanie pojazďového ústrojenstva

a jednotlivých komponentov. Prednosťou je vynikajúci výhľad z kabíny

Motor : JOHN DEERE 4 525 cm³, 4 valce , preplňovanie výfukovým turbom , medzichladič,menovitý výkon 52 kW/70

HP(97/68 EC), udávaný pri otáčkach 2200/min , suchý vzduchový filter,

Predĺžený interval výmeny oleja na 500 Mth.prevýšenie Mk 35 %,

Vstrekovanie - rotačné čerpadlo,emisná norma TIER III A.

Uložený nezávisle na ráme podvozku na silentblokoch.

Nezávislý ohrev motora na zlepšenie zimných štartov,

Spojka : viaclamelová (priem.lamiel 225 mm),bez nastavovania,chladená olejom.

Riadenie : hydrostatické

Prevodovka : POWREVERSER 16/16 ,radenie 4 stupňov v 4 hlavných skupinách, reverz radený pod zaťažením v pomere 1 :

1,ovládanie na ľavej strane stĺpiku volantu , rýchlosť 1,5 - 40 km /hod, mokrá disková spojka .Hydraulicky ovládaná uzávierka

diferenciálu.Výmenník oleja pri prevodovke na ohrev(zima) a chladenie(leto) prevodoveho oleja(kvalitnejšie a rýchlejšie ma-

zanie prevodovky),parkovací zámok rýchlostnej páky,

Hydraulika : Load sensing , axiálne tlakové čerpadlo s prietokom 74 l/min, 2 páry vonkajších hydraulických okru-

hov,prevádzkový tlak 20 MPa,

Nápravy : Zapínanie prednej nápravy elektrohydraulicky,

Uzávierka diferenciálu prednej nápravy samosvorná,ovládaná tlakom oleja.

Uzávierka diferenciálu zadnej nápravy elektrohydraulicky cez spojku,chladenú olejom.

Pneumatiky 13,6 R 24 predné

16,9 R 34 zadné

Predné závažia 400 kg , zadné závažia 110 kg.

Brzdy : Brzdy prevádzkové chladené olejom , hydraulicky ovládané kotúčové , bez nastavovania . Parkovacia - integrovaná v prevodovke.

Brzdy na všetky kolesá - automaticky zaradením náhonu 4x4.

Vzduchotlakové brzdy pre brzdzenie prívesu 1 a 2 okruhové .

Zadný trojbodový záves: hydraulické ramená kategória ISO I , zdvihová sila TBZ 36 kN,t.j.3 600 kg , klasický typ , 2 hlavné

hydraulické valce , mechanické ovládanie trojbodového závesu, spodné pevné tiahlo, odpružené ramená hydrauliky (tlmič

kmitov trojbodového závesu HITCH DAMPENING) .

Zadný záves - nastaviteľný etážový 10 - polohový na upínanie prívesu a návesu,spodný záves, vzduchotlaké 1 + 2 okruhové

brzdy,

Zadný vývodový hriadel' - 6/21 drážkový hriadel' s výmennou koncovkou ,

otáčky 540/ 540E /1000/min.

Náplne : Nádrž - 150 l . Motor - 10 l . Hydraulika a prevodovka - 55 l.

Elektrická výbava : štartovanie kľúčikom , 12 V elektrický systém , akumulátor 12 V 110 Ah , 90 A alternátor ,sedempólová zásuvka pre závesné náradie.

Pretlaková kabína uzavretá s kúrením a klimatizáciou : kombinácia digitálnych a analógových prístrojov,mechanicky odpružená

sedacia vodiča ,sedadlo spolujazdca, nastaviteľný volant v dvoch osiach,dve spätné zrkadlá - teleskopické, osvetlenie podľa

vyhlášky a pracovné svetlomety vpredu v maske a vzadu na kabíne 2 + 4 + 4 ks, maják 1 ks , stierač predného a zadného skla ,

rádio a 2 reproduktory,skrinka na náradie,strešné okno,

2 spätné zrkadlá. Kabína je pre lepšiu údržbu sklápatel'ná .

Rozmery : Celková dĺžka 3950 mm

Celková šírka 1860 mm

Celková výška 2595 mm

Hmotnosť stroja v ponuke 4210 kg

Svetlá výška 390 mm

V Kral'ovanoch dňa 18.10.2013.

V Komárne dňa 18.10.2013.

OBEC KRALOVANY

PSČ 027 51

VÚB D,Kubín č.ú.:20522-332/0208

IČO:314-561,DIČ:2020561686

p.Lubor Had
starosta Obce Kral'ovany

AGROSERVIS spol.s r.o. Svodň

prev. Komárno, Hadovská cesta

945 01 Komárno (2f

IČO: 31441751, DIČ: 202041281

IČ DPH: SK2020412812

Ing.Zsolt Szabó
konateľ spoločnosti

NESENÝ ŠTIEPKOVAČ JUNKKARI HJ 170 G

- Nový moderný diskový štiepkovač vhodný pre obce a stredne veľké podniky
- 45 stupňový uhol podávacieho otvoru, drevná hmota je vtáňovaná čepelmi
- 4 nože s plynulým nastavením
- 6-verzia má podávacie valce riadené hydraulikou traktora (1 dvojjinný ventil)
- Maximálny priemer kmeňa 17 cm
- nízky požadovaný výkon traktora


Priemer rezacieho disku	74 cm
Hmotnosť rezacieho disku	106 kg
Počet rezacích nožov	4
Výkon	4-8m ³ /h
Max. priemer kmeňa	17cm
Podávacie valce, ks	0/1
Dĺžka triesok	3-20 mm
Veľkosť vstupného otvoru	20 x 20 cm
Požadovaný výkon	20-50 kw (*)
Otáčky rezacieho disku	540-1000rpm

V Kralovanoch dňa 18.10.2013.

V Komárne dňa 18.10.2013.

AGROSERVIS spol.s r.o. **Svodín**
 prev. Komárno, Hadovská cesta 6
 945 01 Komárno (26)
 IČO: 31441751, DIČ: 2020412812
 IČ DPH: SK2020412812

OBEC KRALOVANY
 PSČ 027 51
 VÚB D. Kubín č.ú.: 20522-332/0200
 IČO: 314-561, DIČ: 2020561686



 p.Lubor Had
 starosta Obce Kralovany



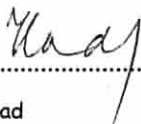
.....
 Ing,Zsolt Szabó
 konateľ spoločnosti

ČELNÝ NAKLADAČ JOHN DEERE 583

- nakladacia výška 3,63 metra,
- maximálna nakladacia výška- spodok lopaty 3,47 metra,
- maximálna zdvíhacia sila 1 763 kg, uhol vyklápania 72 stupňov,
- základný rám stroja, dvojitinné hydraulické válce 2 ks,
- hydraulické vedenia uložené v ráme,
- ťhacia sila 17 000 N,
- rýchlopínanie náradia,
- EURO - spojka na zapínanie hydrauliky a elektických prvkov,
- Prevedenie stroja MSL - mechanické vyrovnávanie príslušenstva nakladača,
- Ovládanie mechanicke - pákou na pravej strane pri rýchlostnej páke traktora,
- Paletizačné vidly + lopata, šírky 2 000 mm a s objemom 0,65 m³

V Kral'ovanoch dňa 18.10.2013.

V Komárne dňa 18.10.2013.



p. Lubor Had
starosta Obce Kral'ovany

OBEK KRALOVANY
PSC 027 51
VÚB D. Kubin č.ú.: 20522-332/0200
IČO: 314-591, DIČ: 202058168F



Ing. Zsolt Szabó

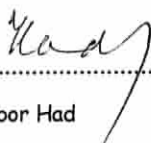
konateľ spoločnosti
AGROSERVIS spol. s r. o. Svodín
prev. Komárno, Hadovská cesta 6
945 01 Komárno (26)
IČO: 31441751, DIČ: 2020412812
IČ DPH: SK2020412812

JEDNONÁPRAVOVÝ NÁVES PRONAR T 671

- Nosnosť 5 t
- Rám z „C“ profilu,
- Trojstranné sklápanie korby(kónický tvar)
- Max.rýchlosť 30 km/h
- Hmotnosť vlečky 1,9 t
- Rozmery ložného priestoru / d x š... 4100mmx2100 mm /
- Objem ložného priestoru 8 m³
- Celkové rozmery / d x š x v ...5630 x 2240 x1560 mm /
- Podporné koleso
- Bočnice z profilu PRONAR 500 + 500 mm
- II hadicový brzdový systém
- Pevné tiahlo Ø40
- Pneumatiky: 355/60 R 18 14 PR
- Počet náprav : 1
- Bezpečnostné zaistovacie klíny
- potrebné množstvo oleja 8 litrov

V Kralovanoch dňa 18.10.2013.

V Komárne dňa 18.10.2013.



p.Ľubor Had
starosta Obce Kralovany

OBEK KRALOVANY
PSČ 027 51
VÚB D, Kubín č.ú.:20522-332/0200
IČO: 314-561, DIČ:2020561688



Ing. Zsolt Szabó
konateľ spoločnosti